

三学期 さんがつ き	Third Semester	第三学期
1月 が 1 月 ひなんくんれん 避難訓練、スキー教室 まきょうしつ	January Disaster Evacuation Practice, Ski Class	1月 避難訓練、滑雪教室
2月 が 2 月 がくりよく 学力テスト、いちにちにゅうがく 一日入学、さんかんび 参観日	February Educational Achievement Test, One-day School Trial, Parents' Day	2月 学力テスト、一日入学、参観日
3月 が 3 月 そつぎょうせい 卒業生を送る会、そつぎょうしき 卒業式、しゅうりょうしき 修了式	March Farewell Meet with graduates, Graduation Ceremony, Closing Ceremony	3月 卒業生欢送会、毕业典礼、结业仪式
春休み はるやす （3月27日～4月6日） が 3 月 にち 4 月 にち	Spring Vacation （March 27 th ~ April 6 th ）	春假 （3月27日～4月6日）

中学校 ちゅうがっこう	Junior High School	初中
一学期 いちが 1 学期	First Semester	第一学期
4月 が 4 月 にゅうがくしき 入学式、しぎょうしき 始業式、しんたいそくてい 身体測定、ちのう 知能 けんま 検査、さんかんび 参観日、かていほうもん 家庭訪問	April Entrance Ceremony, Opening Ceremony, Physical Health and Development Check, Intelligence Test, Parents' Day and Classroom Teacher's Home Visit	4月 入学仪式、开学典礼、测量身高・体重、智力测验、参観日、家访
5月 が 5 月 ひなんくんれん 避難訓練、あんぜんきょうしつ 安全教室、うんどうかい 运动会、ちゅうかん 中間 テスト	May Disaster Evacuation Practice, Traffic Safety Class, Athletic Meet, Midterm Examination	5月 避難訓練、安全教室、运动会、期中考试
6月 が 6 月 ちゅうたいれんぐんたいかい 中体連郡大会、きまつ 期末テスト	June School Sports Exchange Meet, End of Term Examination	6月 中体連郡大会、期末考试
7月 が 7 月 がくしゆつかんしやうしつ 学术鑑賞教室、しゅうぎょうしき 終業式、ちゅうたいれんけん 中体連県 たいかい 大会	July Academic Appreciation Class, Closing Ceremony, School Sports Exchange Meet	7月 学术鉴赏教室、收学典礼、中体连县大会
夏休み なつやす （7月22日～8月23日） が 7 月 にち 8 月 にち	Summer Vacation （July 22 nd ~ August 23 rd ）	暑假 （7月22日～8月23日）